

## ■ BLUETOOTH CAR RADIO

Operating instructions GB

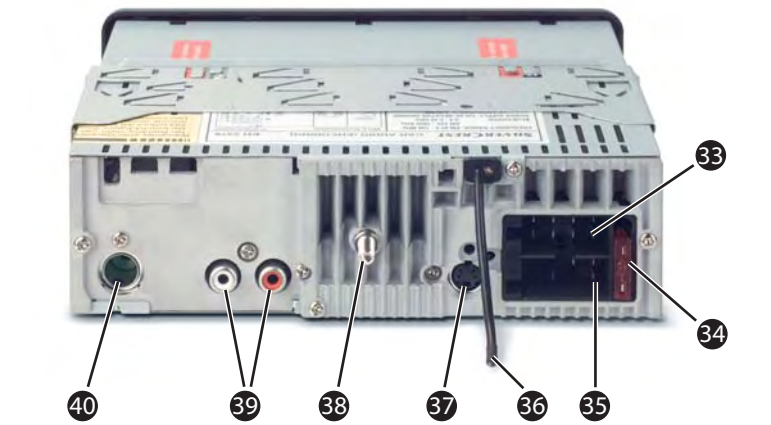
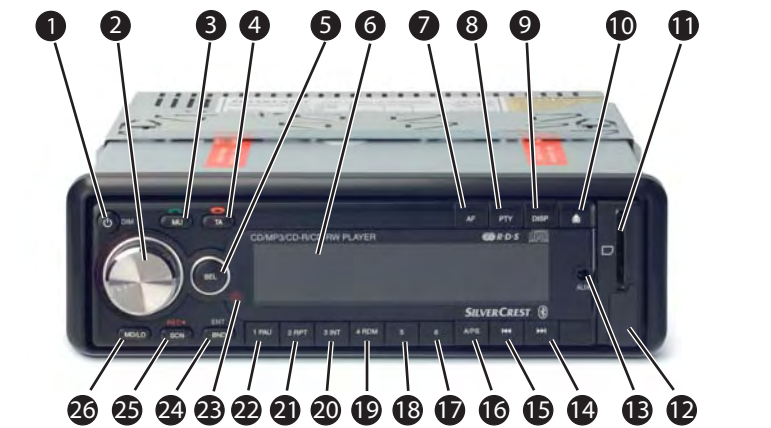
Betjeningsvejledning DK

BLUETOOTH CAR RADIO GB

BLUETOOTH-BILRADIO DK



**SILVERCREST®**



GB	Operating instructions.....	5
DK	Betjeningsvejledning .....	43



# Index

## Introduction .....6

Preface .....	6
Information for these operating instructions .....	6
Copyright .....	6
Limited liability .....	7
Warnings .....	7
Proper use .....	8
Safety .....	8
Basic Safety Instructions .....	8
Danger from laser radiation .....	9
Traffic safety .....	10
Interaction with batteries .....	10
Package contents and transport inspection .....	11
Disposal of the packaging .....	11

## Operating elementse (see foldout sides) .....12

## Installation .....14

Connection .....	14
Installation .....	16
Uninstalling the device .....	18

## Initial operation .....19

Face plate .....	19
Remote control .....	20

## Handling and operation ...20

Switching On and Off .....	21
Settings .....	21
Radio reset (RESET) .....	23
Radio functions .....	23
General CD functions .....	26
MP3 CDs functions .....	28
USB port .....	29
Card reader (SD/MMC) .....	30
Record function .....	30
Connecting an external audio device to the car radio .....	32
Bluetooth operation .....	32

## Cleaning .....34

Safety instructions .....	34
Cleaning .....	34

## Troubleshooting .....35

Safety instructions .....	35
Malfunction causes and remedies .....	35

## Disposal.....38

Disposal of the device .....	38
Disposing of the batteries .....	38

## Appendix .....38

Technical data .....	38
Declaration of EC conformity .....	39
Warranty .....	40
Importer .....	40

## **Introduction**

### **Preface**

Dear customer,

by purchasing the Bluetooth car radio you have decided on a quality product from **SilverCrest**, which, in terms of technology and functionality, meets the most up-to-date development standards.

Read the information included here so that you can quickly familiarize yourself with your device and thus make full use of its functions.

We wish you a great deal of enjoyable use.

### **Information for these operating instructions**

These operating instructions are a component of the KH 2376 Bluetooth car radio (henceforth designated as the device) and supplies you with important information for intended use, safety, installation and connection as well as operation of the device.

The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and used by anyone assigned to install, service and repair faults in the device.

Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

### **Copyright**

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

## Limited liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

## Warnings

In the existing operation instructions the following warnings are used:

### **WARNING**

**A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.**

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

- The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

### **IMPORTANT**

**A warning of this danger level signifies possible property damage.**

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- The directives in this warning are there to avoid property damage.

### **NOTICE**

- A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

## Proper use

This device is intended only for reception of FM/AM radio stations as well as for the playback of audio and MP3 CDs, MP3 files from USB data carriers and SD/MMC memory cards as well as audio signals of external audio devices. In addition you can couple the device with a Bluetooth mobile phone and with the microphone unit use the device as a hands free facility.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

### **WARNING**

#### **Danger from unintended use!**

Danger can come from the device if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ▶ Use the device exclusively for intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted.

The operator alone bears liability.

## Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the device.

This device complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal injury and property damage.

## Basic Safety Instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.

- Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified persons or by the customer service department.
- Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the device safely may only use the device under supervision or direction from a responsible person.
- Only permit children to use the device under supervision.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.

## Danger from laser radiation

### **WARNING**



**The device is equipped with a class 1 laser.  
Laser radiation is dangerous to the eyesight!**

Observe the following safety instructions to avoid exposure of yourself or others to laser radiation:

- ▶ NEVER open the device.
- ▶ Have the device repaired only by a specialist.
- ▶ Do not make any modifications to the device.

## Traffic safety

### **WARNING**

#### **Safety in traffic has the highest priority!**

Observe the following safety instructions so that you do not put yourself or others in danger:

- ▶ Before travel commencement familiarize yourself with the operation of the device.
- ▶ Only operate the device when the traffic situation allows. Stop in a suitable place to carry out comprehensive operations.
- ▶ Only remove or insert the face plate when the vehicle is parked.
- ▶ Set to a moderate volume so that acoustic signals from the police, fire department and other rescue services can be heard in good time.

## Interaction with batteries

### **WARNING**

#### **Danger from improper use!**

For safe handling of batteries observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the batteries into a fire.
- ▶ Do not short circuit the batteries.
- ▶ Do not attempt to recharge the batteries.
- ▶ Regularly check the condition of the batteries. Leaking battery acid can cause permanent damage to the device. Special caution should be shown when handling damaged or leaking batteries. Danger from acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Store batteries in a place inaccessible to children. If swallowed seek immediate medical attention.
- ▶ Remove the batteries from the remote control if you do not intend to use the device for extended periods of time.



## Package contents and transport inspection

### **WARNING**

#### **Risk of suffocation!**

- Packaging material should not be used as a play thing.  
There is a risk of suffocation!

The device is delivered with the following components as standard:

- Car radio (incl. face plate)
- Installation bracket (Attached)
- Bezel frame (Attached)
- Fixture plate (incl. securing material)
- Remote control
- 1 Battery CR2025, 3 V DC
- Keys for installation frame (2x)
- Case for face plate
- Microphone unit with adhesive strip
- Operating instructions

### **NOTICE**

- Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see warranty card).

## Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.










The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

### **NOTICE**

- If possible preserve the device's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the device properly for return.

## Operating elementse (see foldout sides)

- 1** POWER/DIM:  
Switch device on and off/  
dim display illumination
- 2** Multi controller:  
Turn to set value/volume
- 3** MU:  
Switch off sound/button 
- 4** TA:  
Activate traffic radio/button 
- 5** SEL:  
Press or hold down to access  
adjustment options
- 6** Display
- 7** AF:  
Alternative frequency search  
/ activate regional programmes
- 8** PTY:  
Station search by PTY group
- 9** DISP:  
Show display information
- 10** Unlocking the face plate
- 11** Card slot for SD/MMC cards
- 12** USB port
- 13** AUX IN:  
3,5 mm stereo input socket for  
the connection of an external  
audio device
- 14** ►►:  
Title / Station search forwards
- 15** I◄◄:  
Title / Station search  
backwards
- 16** A/PS:  
Automatic station saving
- 17** Station button 6/next directory
- 18** Station button 5/previous  
directory
- 19** RDM/4:  
Random playback in the CD/  
MP3 operation mode,  
station button 4
- 20** INT/3:  
Intro function in the CD/MP3  
operation mode, station button 3
- 21** RPT/2:  
Repeat function in the CD/  
MP3 operation mode,  
station button 2
- 22** PAU/1:  
Stop playback in the CD/  
MP3 operation mode, station  
button 1
- 23** Sensor for remote control
- 24** BND/ENT:  
Select band range/confirm  
selection
- 25** SCN/REC:  
Automatic station search/  
Record to a data carrier at  
the USB port or the SD/MMC  
card slot
- 26** MD/LD:  
Set operating mode/  
switch to loudness
- 27** OPEN:  
Reject disc
- 28** Holder for the face plate
- 29** RESET:  
Resetting the device
- 30** Theft protection LED
- 31** Positions LED of the CD  
compartment

- 32 CD compartment
- 33 ISO-Block connection B
- 34 Automotive blade type fuse 10 A
- 35 ISO block connection A
- 36 Bluetooth antenna
- 37 Socket for microphone unit
- 38 Securing screw (incl. M5 nut and washer)
- 39 LINE OUT:  
Audio cinch output L/R for amplifier
- 40 Antenna connection for DIN antenna plug
- 41 POWER/DIM:  
Switch device on and off/  
dim display illumination
- 42 Button 
- 43 :  
Title / Station search backwards
- 44 VOL+:  
Volume increase
- 45 Button 
- 46 :  
Title / Station search forwards
- 47 INT/3:  
Intro function in the CD/  
MP3 operation mode,  
number button 3
- 48 VOL-:  
Volume decrease
- 49 PTY/7:  
Station search by PTY group/  
number button 7
- 50 Number button 6
- 51 DSP/\*:  
Sound setting/button \*
- 52 BAND/0:  
Select frequency range/  
number button 0
- 53 Battery compartment
- 54 SEL/#:  
Press or hold down to access  
adjustment options/button #
- 55 TA/9:  
Activate traffic radio station/  
number button 9
- 56 AF/8:  
Alternative Frequency search/  
regional programme activation/  
number button 8
- 57 Number button 5
- 58 RDM/4:  
Random playback in the CD/  
MP3 operation mode/ number  
button 4
- 59 RPT/2:  
Repeat function in the CD/  
MP3 operation mode/  
number button 2
- 60 /1:  
Playback start or stop/  
number button 1
- 61 MODE:  
Set operation type/  
Loudness function
- 62 Microphone unit plug
- 63 Microphone
- 64 TALK button
- 65 green LED for connection status
- 66 Case for face plate
- 67 Bezel frame
- 68 Installation bracket
- 69 Key for installation bracket
- 70 Fixture plate  
(incl. securing material)

Installation

**⚠ WARNING**

**With the installation of the device damage can occur!**

- If possible have the device installed by a qualified technician.
- If you want to install the device yourself, for safe and flawless operation of the device follow the instructions for connection and installation.


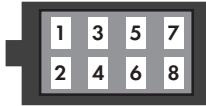
Connection

**IMPORTANT**

**The use of incorrect connections can lead to damage to the device.**

- For installation use the device's ISO connections. The vehicle specific ISO adapter that you may possibly require can be obtained from a specialist establishment, from a local dealer or from the store's technical department. When using other connection types the warranty becomes void!

Configuration of the ISO connections

	ISO A	Configuration	
		1	unconfigured
		2	unconfigured
		3	unconfigured
		4	Permanent positive
		5	Antenna power
		6	unconfigured
		7	12 V (Ignition positive)
		8	Minus (-)
	ISO B	Configuration	
		1	Rear right +
		2	Rear right -
		3	Front right +
		4	Front right -
		5	Front left +
		6	Front left -
		7	Rear left +
		8	Rear left -

To connect the device to two speakers use only the cables for the front speakers.

## NOTICE

- Make sure that a permanent positive connection is applied to the station memory of connection 4 in the ISO block A.
- In some automobile models the standard configuration of the connections [4] and [7] in ISO block A are interchanged at the factory. If this is the case the station memory can be lost. To correct this, the connections 7 (Ignition positive) and 4 (Permanent positive) in the ISO Block A must be swapped.
- You can connect an external amplifier to the audio cinch output. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

## Antenna power connection

### IMPORTANT

#### Possible damage to the device!

- Never attach the antenna power connection with the antenna's motor power cable.

The connection for the antenna power is available for a relay controlled antenna. The relay then automatically extends the antenna when the device is switched on. When switched off the antenna retracts. This connection can also be used to control an external amplifier. For exact connection information please consult the amplifier's operating instructions.

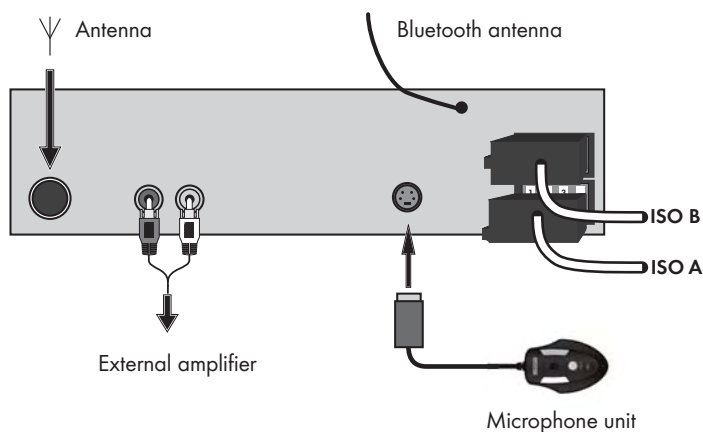
## Connection of an external amplifier

For the connection of an external amplifier use the audio cinch output **LINE OUT 39**. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

## Connecting the microphone unit

For connection of the microphone unit use the microphone unit socket **37**.

## Connection schematic



## Installation

The device can be installed into any standard ISO mounting duct. In the event that your vehicle does not have an ISO mounting duct contact your local specialist establishment, local dealer or the technical department of the store.

### NOTICE

- Before installation remove, without fail, the two transport securing screws on the top of the housing (marked with a red sticker)!
- Connect the cable before finally installing the device. Make sure that it is plugged in properly and that the system functions correctly.

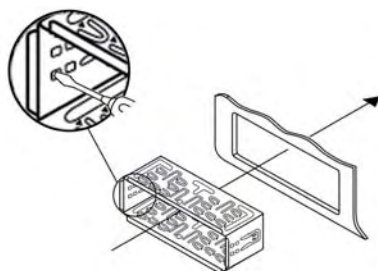
## Installation instructions

- Install the device in the duct provided for it or select the installation location so that all buttons can be comfortably reached and the driver is not impeded.
- Only connect the device to a properly installed 12 V automotive battery.
- Only connect the device in the vehicle via an ISO plug.
- Install the device in such a way as to avoid the development of heat accumulation and so that the device is sufficiently ventilated.

- To avoid function disturbances the installation angle should be less than 30°.
- Do not install the device in a location where it will be subjected to high temperatures (i.e. direct sunlight or heating vents), heavy contamination and strong vibrations.
- In the event that changes to the vehicle are necessary contact your vehicle dealer/qualified radio installation facility.

## Installing the device into the ISO duct

- ◆ Pull the installation bracket 68 and the bezel frame 67 from the device's housing.
- ◆ Place the installation bracket into the ISO mounting duct.
- ◆ Bend the tabs on the installation bracket with a screw driver so that the bracket is fixed firmly into the mounting duct (see diagram).



- ◆ Check to make sure that the bracket is securely fixed.
- ◆ Connect the ISO socket block of the device with the two ISO plugs on your vehicle.
- ◆ Connect the antenna cable from the vehicle antenna to the antenna socket on the device.
- ◆ Feed the microphone unit cable into the mounting duct and connect it to the microphone unit socket. Lay the cable in such a way that the microphone unit can be secured later in the vehicle interior see chapter "Using the microphone" on page 32.
- ◆ Contingently connect the audio cinch cable of an external amplifier to the **LINE OUT** socket 39 on the device.

- ◆ If necessary secure your device against theft with additional measures. Attach the securing screw with the anchoring plate **70** and the securing material to the engine firewall of the vehicle.
- ◆ Carefully push the device into the mounting duct until it locks into place.
- ◆ After all connections have been made activate the **RESET** button with a ball point pen or other pointed object.
- ◆ Attach the face plate as described under "Installing the face plate".

## IMPORTANT

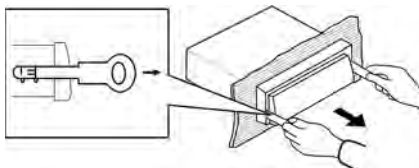
### Possible damage to the cable!

- ▶ Observe the position of the cable when sliding the device into the duct so as to avoid damaging it.
- ◆ Finally put on the bezel frame.

## Uninstalling the device

To remove the installed device proceed as follows:

- ◆ Remove the bezel frame **67**.
- ◆ Insert the right and left keys **69** into their respective slots on the sides of the device. (The tabs are now bent back.)



- ◆ Pull the device out.



## Initial operation

### Face plate

To protect against theft you can remove the face plate from your device. Do not store the removed face plate in your vehicle.

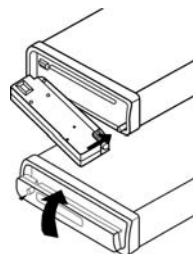
#### NOTICE

- ▶ When the face plate is not inserted into the frame the theft protection LED 30 on the device blinks.
- ▶ To safeguard the face plate always keep it stored in its case.

### Installing the face plate

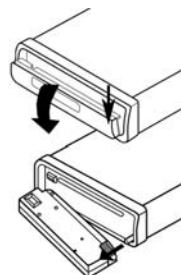
- ◆ Place the face plate with the left side in the frame first.
- ◆ Then firmly press the right side until it locks into place.

Check to make sure that the face plate is firmly and correctly installed in the frame. If the face plate is incorrectly installed it can result in malfunctions when operating the device.



### Removing the face plate

- ◆ Press the 10 button to unlock the face plate.
- ◆ Tilt the face plate completely forward.
- ◆ Slide the face plate to the left and then pull first the right and then the left side away.



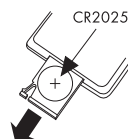
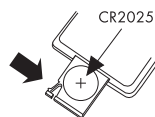
## Remote control

### Inserting the battery

Remove the supplied battery from the packing.

To insert the battery and/or change the battery proceed as follows:

- ◆ Pull the battery compartment out of the remote control by pressing the lateral locking device and at the same time pull the battery compartment out.
- ◆ Remove the depleted battery and insert a new battery of the type CR2025 (Button cell) into the battery compartment. Be sure to insert the battery with the correct polarity.
- ◆ Slide the battery compartment back into the remote control.



### Using the remote control

- ◆ Point the remote control to the Infrared sensor **23** on the front panel of the device.

#### NOTICE

- You can use the remote control up to a distance of 8 m from the device.

## Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the device.

#### NOTICE

- Most of the functions can be operated by the buttons on the device as well as by the buttons on the remote control. In these instructions operation via the buttons on the device is described. Any reference to the pushbuttons on the remote control will be specifically highlighted.
- If no setting is made and/or no button pushed within approx. 5 seconds the device returns to its previous operating mode. Changed settings are saved.

## Switching On and Off

- ◆ Press briefly the **POWER/DIM** button to switch the device on. In the display the notice **WELCOME** appears.
- ◆ Briefly touch the **POWER/DIM** button to dim the display illumination.
- ◆ To switch off hold down the **POWER/DIM** button longer.

## Settings

### **WARNING**

#### **Hearing damage as a result of too high a volume!**

If the volume is set too high it can lead to permanent hearing damage.

- Set the volume to moderate levels only.

## Volume

- ◆ Turn the multi controller to set the volume.

## Bass/Treble/Balance/Fader

- ◆ Press the **SEL** button. The current volume level is shown. Each further press of the **SEL** button accesses the next setting point.

The following settings are possible:

VOL - Volume (from 0 to 45),

BAS - Bass (from -7 to +7),

TRE - Treble (from -7 to +7)

BAL - Balance (sound distribution between the right and left speakers)  
(from 8L to 8R)

FAD - Fader (sound distribution between the rear and front speakers)  
(from 8R to 8F)

- ◆ Turn the multi controller to change the settings of the displayed menu items.

## further settings with the SEL button

- ◆ Hold down the **SEL** button for approx. 2 seconds and then press the **SEL** button repeatedly until the desired function is shown in the display.

### **INVOL - switch on volume**

- ◆ Turn the multi controller to set the volume level, with which the device is to be set when turned on.

## ADJ - Time of day

### NOTICE

- The device is equipped with an RDS controlled clock. The clock sets itself automatically when the EON function is switched on and also continues to run when the radio is switched off. If you do not receive any RDS signal you can also set the time of day manually.

- ◆ Turn the multi controller to the right to set the hours and to the left to set the minutes.

## TAVOL - Volume for traffic radio

- ◆ Turn the multi controller to set the volume level, with which traffic reports are to be played back.

## EON - Information from other stations

When the EON function is switched on the radio switches to traffic radio or PTY groups if the TA or PTY function has been activated.

- ◆ Turn the multi controller in order to switch the EON function on (EON ON) or off (EON OFF).

## REC - Recording format

- ◆ Turn the multi controller to set the record format for recording on SD/MMC and/or USB data carriers, **MP3** (MP3 data) or **WMA** (Windows Media Audio).

## DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)

- ◆ Turn the multi controller to select one of the settings **DSP CLASSIC**, **DSP ROCK**, **DSP POP**, **DSP FLAT** or **DSP NONE**. In the setting **DSP NONE** no DSP is switched on. The DSP equalizer setting is shown at the bottom of the display.

You can also set the equalizer by pressing the **DSP** button on the remote control. With this setting **DSP** is switched off when the radio frequency is shown again.

## Loudness

- ◆ Hold down the **MD/LD** button to switch the loudness function on or off.

## Operating mode

- ◆ Press the **MD/LD** button to switch between radio reception (frequency indicator), CD/MP3 operation (CD), card slot (SD/MMC), USB port (USB) and audio input (AUX).

### NOTICE

- The operating modes CD, SD/MMC and USB can only be accessed when the corresponding medium is inserted.

## Display

- ◆ Press repeatedly the **DISP** button to display successively the following information:

Radio station, title + interpret, time of day (will automatically be set with RDS reception), PTY settings (these RDS functions are transmitted by the broadcast institutions in various formats; see also the chapter "Radio functions") and frequencies.

### NOTICE

- When you are not receiving any RDS or PTY information, "PS NONE" or "PTY NONE" is shown in the display.

## Radio reset (RESET)

To reset the device to its factory default settings, press the **RESET** button with a pointed object, such as a pen.

Reset the device:

- when operating for the first time,
- after the cable connection,
- if not all function buttons are working
- when an error message appears in the display.

## Radio functions

### Select frequency range

- ◆ Press the **BND/ENT** button to switch between USW (**FM1**, **FM2**, **FM3**) and medium wave (**MW1**, **MW2**).

### Automatic station search

- ◆ Press briefly the buttons **◀◀** or **▶▶** to start a station search. The search will stop when a station is found.

## Manual station selection

- ◆ Hold down one of the buttons **◀◀** or **▶▶** for two seconds. **MANUAL** appears in the display.
- ◆ Now press the buttons **◀◀** or **▶▶** to change the frequency in steps of 0,05 MHz (USW) and/or 9 kHz (MW) until the desired frequency is set.

If no button is pressed for approx. two seconds the automatic station search is set again. **AUTO** appears in the display..

## Saving radio stations

For each frequency range 6 stations can be saved.

- ◆ Hold down for approx. 3 seconds one of the station buttons **1** to **6** to save the currently set station. Successful saving is indicated by a brief switching off of the tone.

## Accessing saved stations

- ◆ Select with **BND/ENT** the frequency range.
- ◆ Press one of the station buttons **1** to **6**, to access the saved station.

## Automatic saving

- ◆ Hold down the **A/PS** button for 3 seconds. A search immediately starts whereby each found station remains for approx. five seconds. The station indicator and/or the station frequency blinks and the memory cell is displayed. With weak stations the search will automatically continue.

## Running through saved stations

- ◆ Press briefly the **A/PS** button. All stations will be briefly selected.
- ◆ When you hear the desired station press briefly the **A/PS** button. The chosen station remains selected.

## Alternative Frequency (AF)

You can search for alternative frequencies of a station so that it will always have optimal reception.

- ◆ Press the **AF** button. The display shows **AF**. The device then always searches for the optimal frequency of the currently selected station.

## Regional programmes

A few stations broadcast regional programmes.

- ◆ In order to playback only the station's regional programme hold down the **AF** button until the notice **REG ON** appears in the display.
- ◆ To again playback the national programme hold down the **AF** button until the notice **REG OFF** appears in the display.

## Programme mode (PTY)

With the help of this function you can search for stations in a designated genre. The following settings are possible:

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATION M
INFO	ROCK M	SOCIAL	OLDIES
SPORT	EASY M	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

### NOTICE

- Please note that this information is dependent on the region, the broadcasting corporation and the station.
- For this function the **EON** function must be switched on.

## Switching the PTY function on/off

- ◆ To activate the PTY search press the **PTY** button. In the display the notice **PTY** appears.

With the station search only stations of the currently selected PTY identification will be considered.

- ◆ To deactivate the PTY search press the **PTY** button again.

## Setting the PTY identification

- ◆ Hold down the **PTY** button and then turn the multi controller to set the individual PTY identification.

## Station search by PTY identification

- ◆ During the display of a PTY identification if you press briefly the **PTY** button or the buttons **◀** and/or **▶** a search immediately starts for stations, which correspond to this PTY identification.

If no station is found that corresponds to this PTY identification the notice **NOT FND** appears briefly and then the search ends with the last set station.

## Traffic radio (TA - "Traffic Announcement")

For this function the **EON** function must be switched on.

- ◆ Press the **TA** button to switch this mode on or off.

In the TA mode the device will immediately switch from other stations or operation modes to the radio station, which is currently broadcasting traffic information. With this the volume level entered under **TAVOL** will be set.

During the playback of traffic radio press the **TA** button to stop the TA function without switching off this function.

## General CD functions

### NOTICE

- ▶ Dampness and high humidity can cause the CD player to malfunction. In this case switch on the vehicle heating to dissipate the dampness before using the device. Do not subject the device to any extremely high or low temperatures.

## Anti-Shock function (ESP - "Electric Shock Protection")

The device is equipped with an anti shock function. This function serves to compensate for vibrations, for example on uneven streets, and to provide an uninterrupted playback even with device movement. When the device is switched on the memory automatically fills with data:

- with audio CDs for 10 seconds;
- with MP3-CDs for 120 seconds.

## Inserting and removing CDs

- ◆ fold the face plate downward by pressing the face plate's unlocking device.
- ◆ Push the CD into the CD slot with the inscribed side facing up.
- ◆ Lock the face plate back into place by folding it upwards. Playback of the CD begins. **TOC READ** appears in the display (Read directory contents).
- ◆ To remove the CD open the face plate again. Press the **OPEN** button. The CD will be ejected. The device switches to radio mode.



- ◆ Immediately remove the CD from the CD slot. If an ejected CD is not removed within approx. 5 seconds the device will draw it back in, however playback of the CD will not start.

## Title skip

- ◆ Press the buttons ►►I or I◄◄ to select the next and/or previous title. The title number will be shown in the display.

## Fast forward/backward

- ◆ Hold down the buttons ►►I or I◄◄ longer to start fast forward or backward.

## Stop playback

- ◆ Press the **PAU/1**, button to stop playback.
- ◆ To continue playback press the **PAU/1** button once more.

## Repeat function (RPT - Repeat)

- ◆ Press several times the **RPT/2** button to switch between the repeat functions. The following settings are possible:
  - RPT ONE: The current title is repeated.
  - RPT ALL: The entire CD will be repeated. **RPT** will not be displayed.

Additionally with MP3 CDs:

- RPT DIR: All titles in the current directory will be repeated.

If the functions **RPT ONE** or **RPT DIR** are activated **RPT** will appear in the display.

## Title sampling

- ◆ Press the **INT/3** button. In the display **INT** will be shown. Approx. 10 seconds from all titles will playback one after the other.
- ◆ Press the **INT/3** button once more to activate normal playback.

## Random playback of all titles (RDM - Random)

- ◆ Press the **RDM/4** button. In the display **RDM** is shown. A random controlled playback is started. A repeat pressing launches the normal playback.

## MP3 CDs functions

### Playback

- The device can playback files in the MP3 and WMA formats.
- A mixture of titles and directories on the same level can result in problems when playing back.
- During playback the information from the ID3 tag of the MP3 files are read and are shown successively in the display.

### Skip directory

- ◆ Press the station button **6** to playback the next directory and/or the station button **5** to playback the previous directory. The name of the directory will appear briefly in the display after which playback begins automatically.

#### NOTICE

- If files are located in the CD's main directory the directory name **ROOT** will be shown in the display.

## Search functions

### Title number search

- ◆ Press the **A/PS** button. The notice **001** appears in the display.

The last digit of the three digit title input blinks.

- ◆ Press the **SEL** button to switch between the 3 digits of the title number. The selected digit blinks.
- ◆ Turn the multi controller to set the blinking digit.
- ◆ When you have entered the desired title number confirm the entry with **BND/ENT**. The title will immediately playback.

#### NOTICE

- If a title number is selected that does not exist the title with the largest title number will playback.

### Title name search

- ◆ Press the **A/PS** button twice. The notice **A\*\*** appears in the display.

The first symbol blinks.

- ◆ Press the **SEL** button to switch between the 3 digits of the title name. The selected symbol blinks.
- ◆ Turn the multi controller to set the blinking symbol.
- ◆ When you have set the desired symbol press the **BND/ENT** button to show all titles that begin with the searched for symbol.

## NOTICE

- ▶ If no titles are found that begin with the set symbol then **NO MATCH** will be shown briefly and you can carry out the setting again.

- ◆ Turn the multi controller to select a title and start playback with **BND/ENT**.

## Search for directories

- ◆ Press the **A/PS** button three times. The directory that is currently playing back appears.
- ◆ Turn the multi controller to switch between the available directories.
- ◆ Press the **BND/ENT** button to select the currently displayed directory. Playback of the first title from the selected directory starts immediately.

## USB port

The device can handle USB data carriers up to 8 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

## Connecting data carriers

- ◆ Open the protective cap from the USB port.
- ◆ Connect your USB device to the port. The device searches for MP3 or WMA files on the data carrier and the notice **USB** appears in the display.
- ◆ Place the protective cap back on the USB port when no USB device is connected to avoid contamination.

## Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in another mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **MMC**) you can select the USB data carrier with the **MD/LD** button.

## Card reader (SD/MMC)

The device can handle SD/MMC memory cards up to 8 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

## Connecting data carriers

- ◆ Slide a memory card into the memory card slot with the marking pointing to the right. Playback of the MP3 or WMA title on the memory card begins automatically.

## Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in another mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **USB**) you can select the card reader with the **MD/LD** button.

## Record function

### NOTICE

- Please observe the legal regulations valid in your place of residence regarding the duplication of copyrighted works. In case of doubt please consult a specialist in your area.

With your device you can record data from audio CDs, radio or external audio devices onto USB or SD/MMC data carriers and copy MP3 and/or WMA data from an MP3 CD onto USB or SD/MMC data carriers.

The data will be saved with the following notations:

- Title of audio CDs: Track001, Track002, ...
- Data from MP3 CDs: Music001, Music002, ...
- Radio recordings: Tuner001, Tuner002, ...

Recordings have a bitrate of 128 kbps and a sampling frequency of 44 kHz.

## Recording

- ◆ Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- ◆ Insert the CD, if necessary, and/or switch on the external audio device.
- ◆ With the **MD/LD** button set the desired operations mode (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- ◆ If necessary start playback of the external audio device.
- ◆ Hold down the button **SCN/REC** until **REC MMC** or **REC USB** is displayed. In the operation mode **CD**, **MMC ALL** or **USB ALL** will be displayed. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.
- ◆ Press repeatedly the button **SCN/REC** until the desired recording option is displayed. When recording an audio CD you can make an additional setting depending on whether you want to record all titles from the CD (**USB/MMC ALL**) or only the current title (**USB/MMC ONE**).
- ◆ Start recording by pressing the **BND/ENT** button.

The audio data is now saved on the data carrier in the format that was set (MP3 or WMA). At the beginning of the recording the notice **RECORD** appears in the display. After that the recording is characterized by a prefixed "R".

### NOTICE

- ▶ When the selected data carrier is full recording automatically moves to the other data carrier as long as a corresponding data carrier is connected.
- ◆ To stop the recording press briefly the **BND/ENT** button once more. After which **WAIT** is shown briefly in the display, the recording is saved.

## Copying data from an MP3 CD

You can copy individual titles from an MP3-CD to the external USB data carrier or an SD/MMC memory card.

- ◆ Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- ◆ During playback of a title from an MP3 CD hold down the **SCN/REC** button. The notice **COPY MMC** and/or **COPY USB** appears. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.
- ◆ Press the **SCN/REC** button several times to select either the copy option **COPY USB** (copy to a USB data carrier) or **COPY MMC** (copy to an SD/MMC memory card).

- ◆ Start the copy process by pressing the **BND/ENT** button.

During the copy process **COPY** appears in the display and a percentage indicator from **01 - 100** shows the copying progress. After the notice **COPY 100** the copying process is ended and playback of the MP3 title continues.

## Connecting an external audio device to the car radio

- ◆ Connect the audio output of an external audio device (i.e. an MP3 player) via a 3.5 mm stereo jackplug to the socket **AUX IN** on the front panel of the device.
- ◆ Select playback of the audio input by pressing, several times, the **MD/LD** button until **AUX** is shown in the display.

## Bluetooth operation

The microphone unit must be connected to the device in order to use the Bluetooth functions. In addition a mobile phone is required that supports the Bluetooth data transmission.

## Connecting the telephone to the device

- ◆ Activate the Bluetooth function on your mobile telephone and conduct a search for Bluetooth devices.

After a successful search the entry **CAR-BT** appears for the device in the display of the mobile telephone.

- ◆ Select this entry for the connection and for the subsequent password request enter the password **0000** for the device. You may possibly have to confirm the connection structure once more.

After a successful coupling **CONNECT** briefly appears in the device's display and the green LED on the microphone unit lights up.

## Using the microphone

During the telephone call you will hear the caller via the speaker connected to the device.



- ◆ For optimal transmitting of your voice place the microphone unit close to you.
- ◆ Attach the microphone unit, for example, to the dashboard. For this purpose you can use the supplied sticky tape. In this case clean beforehand dust and grease from the surface. The sticky tape can be used for securing on almost all smooth surfaces.

### NOTICE


- Do not mount the microphone in the vicinity of speakers otherwise the voice quality may deteriorate.

## Call accept/end



With an incoming call you hear the call signal via your mobile telephone, whilst in the device's display is shown the call number.

- ◆ You accept an incoming call by pressing the **TALK** button on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control.
- ◆ You end the call by pressing the **TALK** button again on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control.




## Rejecting a call

- ◆ With an incoming call press, for longer than 2 seconds, the **TALK** button on the microphone unit or press the  button on the device and/or on the remote control to reject the call.

## To call

- ◆ Press the  button on the remote control. A blinking cursor appears in the display.
- ◆ With the number buttons enter the telephone number that you want to call.
- ◆ Press the  button again. The number will be dialed.

## Redial

- ◆ Hold down the **TALK** button on the microphone unit or the  button on the device and/or on the remote control for approx. 2 seconds.
  - If no call number was previously selected via the remote control's number buttons **REDIAL** appears briefly in the display and then the last number dialed from the mobile telephone will be dialed.
  - If one or more call numbers were already dialed via the remote control's number buttons **REDIAL** appears in the display.
- ◆ Turn the multi controller or press the **VOL-** and/or **VOL+** buttons on the remote control to show the last 10 dialed numbers one after the other.
- ◆ Press the  button on the remote control to select the chosen call number.
- ◆ Select the entry **REDIAL** and then press the  button on the remote control to end redial.

## Audio streaming (A2DP)

The device uses the A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile) and therefore can playback your mobile telephone's audio data.

- ◆ Select an audio file from your mobile telephone and start the playback.

In the device's display appears the entry **A2DP** and the audio data will be played back via the speakers connected to the device.

### NOTICE

- On the mobile telephone it may possibly be necessary to switch playback via the Bluetooth stereo headset. Consult the operating manual of your mobile telephone for more information.
- With a few mobile telephones the device does not automatically switch to the A2DP mode. In this case you switch to the A2DP mode by pressing the **MD/LD** button several times until the notice **A2DP** appears in the display.

## Cleaning

### Safety instructions

#### IMPORTANT

##### Possible damage to the device

- Make sure when you are cleaning the device that no moisture gets inside in order to avoid irreparable damage to it.

### Cleaning


- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.



## Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

### Safety instructions

 **WARNING**

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

### Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The device will not switch on	The ignition is not switched on	Switch the ignition on by turning the key.
	The fuse is defective.	Replace the fuse.
No sound	The volume is set to minimum.	Increase the volume.
	The cables are not connected correctly.	Check the cable connections.
	The sound is switched off.	Press the MU button to switch the sound back on.

Defect	Possible cause	Solution
The CD will not load or eject	A CD is already inserted into the device.	Remove the CD.
	The CD has been inserted the wrong way up.	Insert the CD with the inscribed side up.
	The CD is dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
	The temperature in the vehicle is too high.	Allow the vehicle to air out until the temperature has again dropped to the operational temperature.
	Condensation on the laser lens	Switch the device off for a few hours and then try it again.
Function buttons are not functioning	There is a malfunction with the device.	Press the RESET button.
	The face plate is not correctly installed.	Check to see that the face plate is installed correctly.
The CD jumps	The mounting angle exceeds 30°.	Correct the mounting angle.
	The CD is very dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
Failure with burnt CDs		Check the burnt CD in another playback device.

Defect	Possible cause	Solution
The radio and/or the automatic station saving is not functioning	The antenna cable is not connected correctly.	Check the antenna cable for correct connection.
	The station signals are too weak.	Set the station manually.
Station memory is not functioning	The connection 4 in the ISO block A (Permanent positive) is not connected correctly.	Check the cable connections. For this consult the chapter "Connections".
The device's USB port does not function	The USB port is intended for devices that function according to the USB standard. Not all market available devices conform to this standard. It is possible that a device is connected that does not function according to the USB standard.	Connect a device that functions according to the USB standard. Make sure that the data carrier is formatted for the FAT32 file system.
The card reading device does not read the cards	The card is possibly defective, dirty or not properly inserted.	Check the card. Slide it in with the inscribed side facing to the right. Make sure that the data carrier is formatted for the FAT32 file system.
The Bluetooth connection does not function	The mobile telephone does not support Bluetooth transmissions.	Reconnect the mobile telephone and the device. For this also read, without fail, your mobile telephone's instructions.
	The mobile telephone is not coupled with the device.	

**NOTICE**

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

## Disposal

### Disposal of the device



**Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

### Disposing of the batteries

Used batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site in his community / city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

## Appendix

### Technical data

General		
Input voltage	12	VDC
Input current	max. 10	A
Max. Impulse output	4 x 40	w
Power rating (with 1% distortion factor)	4 x 13,5	w
Operating temperature	+5 - +40	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (L x D x H):	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Weight	approx. 1475	g
Device fuse Automotive blade type fuse	10	A

Radio frequency range		
Frequency FM (USW)	87,5 - 108	MHz
Frequency AM (MW)	522 - 1620	kHz
Station memory cells FM (USW)	18	Cells
Station memory cells AM (MW)	12	Cells

Remote control		
Button cell battery (CR 2025)	3	v

Audio input (AUX IN):		
Stereo jackplug	3,5	mm

USB port		
USB 1.1 and 2.0 compatible data carrier		

Card slot		
SD/MMC memory card slot		

Declaration of EC conformity

This device complies in regard to conformity with the fundamental requirements and other relevant regulations of the vehicle directive 2004/104/EC and the directive R&TTE 99/5/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

## Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

## Importer

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# SILVERCREST®

## Warranty

**Bluetooth Car Radio  
KH 2376**

**In order to guarantee a cost free  
repair procedure please get in touch  
with the service hotline. Ensure you  
have your sales slip handy.**

Sender, please write clearly:

Last name

First name

Street

Postcode/Place

Country

Telephone

Date/Signature

**GB DES Ltd**

Tel.: 0870/787-6177

Fax: 0870/787-6168

e-mail: support.uk@kompernass.com

**IE Kompernass Service Ireland**

Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators  
may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

**Description of the defect:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Fill in this section and submit it with the device!





# Indholdsfortegnelse

## **Introduktion .....44**

Forord . . . . .	44
Informationer til denne betjeningsvejledning . . . . .	44
Ophavsret . . . . .	44
Ansvarsbegrænsning . . . . .	45
Advarselsinfo . . . . .	45
Anvendelsesområde . . . . .	46
Sikkerhed . . . . .	46
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger . . . . .	46
Fare på grund af laserstråler . . . . .	47
Færdselssikkerhed . . . . .	48
Anvendelse af batterier . . . . .	48
Leverede dele og transporteftersyn . . . . .	49
Bortskaffelse af emballagen . . . . .	49

## **Betjeningselement (se fold-ud-siderne). . . . .50**

## **Installation .....52**

Tilslutning . . . . .	52
Montering . . . . .	54
Afmontering af bilradioen . . . . .	56

## **Ibrugtagning.....57**

Betjeningsdel . . . . .	57
Fjernbetjening . . . . .	58

## **Betjening og funktion. ....58**

Sådan tænder/slukker du for bilradioen . . . . .	59
Indstillinger . . . . .	59
Nulstilling af bilradioen (RESET) . . . . .	61
Radiofunktioner . . . . .	61
Generelle cd-funktioner . . . . .	64
Funktioner MP3-cd'er . . . . .	66
USB-tilslutning . . . . .	67
Kortlæser (SD/MMC) . . . . .	68
Optagefunktion . . . . .	68
Tilslutning af en ekstern audioenhed til bilradioen . . . . .	70
Bluetooth-funktion . . . . .	70

## **Rengøring .....72**

Sikkerhedsanvisninger . . . . .	72
Rengøring . . . . .	72

## **Afhjælpning af fejl .....73**

Sikkerhedsanvisninger . . . . .	73
Fejlårsager og -afhjælpning . . . . .	73

## **Bortskaffelse.....76**

Bortskaffelse af bilradioen . . . . .	76
Bortskaffelse af batterier . . . . .	76

## **Tillæg.....76**

Tekniske data . . . . .	76
CE-overensstemmelseserklæring . . . . .	77
Garanti . . . . .	78
Importør . . . . .	78

## Introduktion

### Forord

Kære kunde!

Med køb af denne Bluetooth-bilradio har du fået et kvalitetsprodukt fra **SilverCrest**, som er fremstillet efter den seneste udvikling inden for teknik og funktion.

Du bedes læse informationerne i denne betjeningsvejledning, så du lærer bilradioen at kende og kan udnytte dens mange funktioner.

Vi ønsker dig god fornøjelse med bilradioen.

### Informationer til denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning er del af Bluetooth-bilradioen KH 2376 (efterfølgende kaldet bilradioen) og giver vigtige informationer om anvendelsesområdet, sikkerheden, installation og tilslutning samt betjening af bilradioen.

Betjeningsvejledningen skal altid opbevares i nærheden af bilradioen. Den skal læses og anvendes af de personer, som har til opgave at installere, betjene og reparere fejl på bilradioen.

Opbevar denne betjeningsvejledning, og lad den følge med bilradioen, hvis du giver den videre til andre.

### Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Vi forbeholder os alle rettigheder - også i uddrag - til denne dokumentation, og det gælder også fotomekanisk gengivelse, mangfoldiggørelse og udbredelse ved hjælp af særlige metoder (for eksempel databehandling, datamedier og datanet samt ret til indholdsmæssige og tekniske ændringer.

## Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til montering, tilslutning og betjening i denne betjeningsvejledning svarer til den sidste nye viden på trykningstidspunktet og sker efter bedste viden baseret på vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

## Advarselsinfo

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarselsinformationer:

### ADVARSEL

**Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå, at personer kommer til skade.

### OBS

**Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig materiel skade.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå materielle skader.

### BEMÆRK

- En info markerer ekstra informationer, som gør brugen af bilradioen lettere.

## Anvendelsesområde

Denne bilradio er kun beregnet til at modtage FM/AM-radiostationer samt til afspilning af audio- og MP3-cd'er, MP3-filer fra USB-datamedier og SD/MMC-hukommelseskort samt audiosignaler fra eksterne audioenheder. Endvidere kan du slutte bilradioen til en Bluetooth-mobiltelefon og bruge bilradioen med mikrofonenhed som håndfri enhed.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

### ADVARSEL

#### **Fare på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet!**

Der kan være farer forbundet med bilradioen, hvis den anvendes til områder, den ikke er beregnet til.

- Brug kun bilradioen til det anvendelsesområde, den er beregnet til.
- Følg fremgangsmåden, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af bilradioen til formål, den ikke er beregnet til.

Ejeren bærer alene risikoen.

## Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af bilradioen.

Denne bilradio overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan dog føre til personskader og materielle skader.

## Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af bilradioen:

- Kontrollér bilradioen for udvendige, synlige skader før brug. Tænd ikke for bilradioen, hvis den er beskadiget eller falder ned.

- Hvis der opstår skader på kabler eller tilslutninger, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller kundeservice.
- Personer, som ikke er i stand til at betjene bilradioen sikkert på grund af deres fysiske, psykiske eller motoriske evner, må ikke bruge bilradioen uden opsyn og anvisninger fra en ansvarlige person.
- Lad kun børn bruge bilradioen under opsyn.
- Lad kun bilradioen reparere af autoriserede specialforretninger eller kundeservice. Uforsvarlige reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Endvidere ophæves alle garantikrav.
- Reparation af bilradioen i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeservice, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes disse dele.
- Beskyt bilradioen mod fugt og indtrængende væsker.

## Fare på grund af laserstråler

### ADVARSEL



#### **Bilradioen er udstyret med en laser af klasse 1. Laserstråler er farlige for øjnene!**

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger, så du eller andre ikke udsættes for laserstråler:

- Åbn aldrig bilradioen.
- Lad kun bilradioen reparere af en autoriseret reparatør.
- Foretag ikke ædringer på bilradioen.

## Færdssikkerhed

### ADVARSEL

#### **Sikkerhed i trafikken har højeste prioritet!**

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger, så du eller andre ikke udsættes for fare:

- ▶ Sæt dig ind i bilradioens funktion, før du begynder kørslen.
- ▶ Betjen kun bilradioen, når trafikforholdene tillader det! Hold ind til siden, hvis du skal foretage indstillinger.
- ▶ Fjern og anbring kun betjeningsdelen, når bilen er standset.
- ▶ Indstil en lydstyrke, så du hurtigt kan høre de akustiske signaler fra politi, brandvæsen og andre redningstjenester.

## Anvendelse af batterier

### ADVARSEL

#### **Fare på grund af forkert anvendelse!**

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger vedrørende sikker brug af batterier:

- ▶ Kast ikke batteriet ind i ild.
- ▶ Kortslut ikke batteriet.
- ▶ Prøv ikke på at genoplade batteriet.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt batteriet. Hvis der løber batterisyre ud, kan det forårsage vedvarende skader på bilradioen. Vær særligt forsigtig ved omgang med batteriet, hvis det er defekt, eller syren løber ud. Ætsningsfare! Bær beskyttelseshandsker.
- ▶ Opbevar batteriet, så det er utilgængeligt for børn. Søg omgående læge, hvis batteriet synkes.
- ▶ Hvis du ikke skal bruge bilradioen i længere tid, skal du tage batteriet ud af batterirummet.

## Leverede dele og transporteftersyn

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for kvælning!

- Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg.  
Der er fare for kvælning.

Bilradioen leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Bilradio (inklusive betjeningsdel)
- Monteringsramme (er sat på)
- Pynteramme (er sat på)
- Forankringsplade (inkl. fastgørelsesmateriale)
- Fjernbetjening
- 1 batteri CR2025, 3 V DC
- Nøgle til monteringsrammen (2x)
- Etui til betjeningsdel
- Mikrofonenhed med klæbestrimmel
- Betjeningsvejledning

### BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis der findes skader på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se garantibeviset).

## Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter bilradioen mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.





Aflevering af emballagen til materialerrecirkulation sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.






### BEMÆRK

- Opbevar den originale emballage i løbet af bilradioens garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke bilradioen ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

**Betjeningsselement (se fold-ud-siderne)**

- 1 POWER/DIM:  
Tænd og sluk bilradioen/dæmp displaybelysningen
- 2 Multiknap:  
Drej for at indstille værdierne/lydstyrken
- 3 MU:  
Sluk for lyden/knap 
- 4 TA:  
Aktivér trafikradioen/knap 
- 5 SEL:  
Tryk eller hold den nede for at åbne indstillingsmulighederne
- 6 Display
- 7 AF:  
Søg alternativ frekvens/aktivér regionale programmer
- 8 PTY:  
Søg station efter PTY-gruppe
- 9 DISP:  
Vis displayinformationer
- 10 Oplåsning betjeningsenhed
- 11 Kortslot til SD/MMC-kort
- 12 USB-tilslutning
- 13 AUX IN:  
3,5 mm stereo-indgangsstik til tilslutning af ekstern audioenhed
- 14 ►►:  
Titel-/stationssøgning frem
- 15 ◄◄:  
Titel-/stationssøgning tilbage
- 16 A/PS:  
Automatisk lagring af stationer
- 17 Stationsknap 6/næste mappe
- 18 Stationsknap 5/foregående mappe
- 19 RDM/4:  
Tilfældig afspilning i CD/MP3-funktion, stationsknap 4
- 20 INT/3:  
Introfunktion i CD/MP3-funktion, stationsknap 3
- 21 RPT/2:  
Gentagefunktion i CD/MP3-funktion, stationsknap 2
- 22 PAU/1:  
Stop afspilning i CD/MP3-funktion, stationsknap 1
- 23 Sensor til fjernbetjening
- 24 BND/ENT:  
Vælg båndområde/bekræft valget
- 25 SCN/REC:  
Automatisk stationssøgning/  
Optag på datamedie på USB-tilslutning eller SD/MMC-kortslot
- 26 MD/LD:  
Indstil driftstilstand/  
slå loudness til
- 27 OPEN:  
Kast disken ud
- 28 Holder til betjeningsenhed
- 29 RESET:  
Nulstilling af bilradioen
- 30 Tyverisikrings-LED
- 31 Positions-LED til cd-rummet



- 32 cd-rum
- 33 ISO-blok tilslutning B
- 34 Bil-fladsikring 10 A
- 35 ISO-blok tilslutning A
- 36 Bluetooth-antenne
- 37 Stik til mikrofonenhed
- 38 Fastgørelsesskrue (inklusive M5-møtrik og spændeskive)
- 39 LINE OUT:  
Audio-cinch-udgang L/R til forstærker
- 40 Antennetilslutning til DIN-antennestik
- 41 POWER/DIM:  
Tænd og sluk bilradioen/  
dæmp displaybelysningen
- 42 Taste 
- 43 :  
Titel-/stationssøgning tilbage
- 44 VOL+:  
Skruer op for lydstyrken
- 45 Taste 
- 46 :  
Titel-/stationssøgning frem
- 47 INT/3:  
Introfunktion i CD/MP3-drift,  
ciffertaste 3
- 48 VOL-:  
Skruer ned for lydstyrken
- 49 PTY/7:  
Søger sender efter PTY-gruppe/  
ciffertaste 7
- 50 Ciffertaste 6
- 51 DSP/\*:  
Klangindstilling/ taste \*
- 52 BAND/0:  
Vælg frekvensområde/  
ciffertaste 0
- 53 Batterirum
- 54 SEL/#:  
Tryk på den, eller hold den  
nede for at åbne indstillings-  
mulighederne/knap #
- 55 TA/9:  
Aktivér trafikradiostation /  
ciffertaste 9
- 56 AF/8:  
Søg alternativ frekvens/aktivér  
regionale programmer/  
ciffertaste 8
- 57 Ciffertaste 5
- 58 RDM/4:  
Tilfældig afspilning i CD/  
MP3-funktion/ ciffertaste 4
- 59 RPT/2:  
Gentagefunktion i CD/  
MP3-funktion/ ciffertaste 2
- 60 :  
Start eller stop afspilning/  
ciffertaste 1
- 61 MODE:  
Indstil driftsform/  
loudnessfunktion
- 62 Stik til mikrofonenhed
- 63 Mikrofon
- 64 TALK-knap
- 65 Grøn LED til forbindelsesstatus
- 66 Etui til betjeningsdel
- 67 Pynteramme
- 68 Monteringsramme
- 69 Nøgle til monteringsramme
- 70 Forankringsplade  
(inkl. fastgørelsesmateriale)

## Installation

### ⚠ ADVARSEL

**Ved installation af bilradioen kan der opstå materiell skader!**

- Lad så vidt muligt en fagmand montere bilradioen.
- Hvis du selv vil montere bilradioen, skal du følge anvisningerne for tilslutning og installation for at få en sikker og fejlfri funktion.


## Tilslutning

### OBS


**Hvis du anvender forkerte tilslutninger, kan bilradioen beskadiges.**

- Brug bilradioens ISO-tilslutninger ved monteringen. ISO-adapteren, som passer til din bil, kan du få på værksteder, hos specialforhandleren eller i de relevante afdelinger i varehuse. Hvis der anvendes andre tilslutningstyper, bortfalder garantikravet!

### Belægning for ISO-tilslutninger

	ISO A	Belægning	
		1	fri
		2	fri
		3	fri
		4	Permanent plusforbindelse
		5	Antennespænding
		6	fri
		7	12 V (tændingsplus)
		8	Minus (-)

	ISO B	Belægning	
		1	Bagest til højre -
		2	Bagest til højre -
		3	Forrest til højre -
		4	Forrest til højre -
		5	Forrest til venstre -
		6	Forrest til venstre -
		7	Bagest til venstre -
		8	Bagest til venstre -

Brug kun kablerne til de forreste højttalere, hvis bilradioen skal sluttes til to højttalere.

## BEMÆRK

- Vær opmærksom på, at tilslutning 4 i ISO-blok A skal være tilsluttet den permanente plusforbindelse for lagring af stationer.
- I nogle bilmodeller er der fra fabrikken byttet om på den standardmæssige belægning for tilslutningerne [4] og [7] i ISO-blok A. Hvis det er tilfældet, kan lagringen af stationerne gå tabt. For at afhjælpe dette problem skal der byttes om på tilslutningerne 7 (tændingsplus) og 4 (permanent plus) i ISO-blok A.
- Du kan tilslutte en ekstern forstærker til audio-cinch-udgangen. Følg betjeningsvejledningen til den eksterne forstærker.

## Antennestrøm-tilslutning

### OBS

#### Mulige skader på bilradioen!

- Slut aldrig tilslutningen til antennestrømmen til antennens motorstrømskabel;

Tilslutningen til antennestrømmen bruges til en relæstyret antenne. Relæet kører automatisk antennen ud, når du tænder for bilradioen. Når du slukker for bilradioen igen, trækkes antennen ind igen. Denne tilslutning kan også anvendes til styring af en ekstern forstærker. Følg betjeningsvejledningen til forstærkeren, så tilslutningen bliver korrekt.

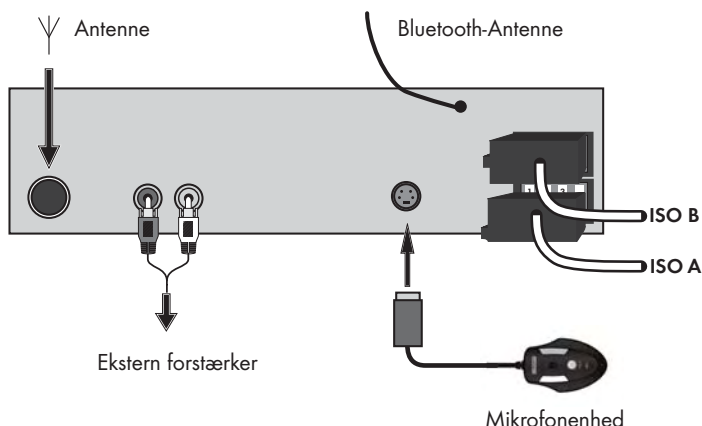
## Tilslutning af ekstern forstærker

For at slutte en ekstern forstærker til skal du bruge audio-cinch-udgangen **LINE OUT** <sup>39</sup>. Følg betjeningsvejledningen til den eksterne forstærker.

## Tilslutning af mikrofonenhed

For at slutte mikrofonenheden til skal du bruge stikket til mikrofonenheden <sup>37</sup>.

## Tilslutningsskema



## Montering

Bilradioen kan indsættes i alle ISO-standard-monteringsskakte. Hvis din bil ikke har nogen ISO-monteringsskakt, skal du kontakte dit værksted, din forhandler eller den relevante afdeling i varehuset.

**BEMÆRK**

- Fjern begge transportsikringsskruer på det øverste kabinet (markeret med rød mærkat) før montering!
- Tilslut kablerne, før du foretager den endelige montering af bilradioen. Kontrollér, at kablerne er tilsluttet korrekt, og at systemet fungerer rigtigt.

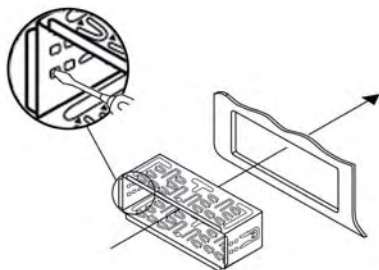
## Monteringsanvisninger

- Sæt bilradioen ind i skakten, eller vælg monteringsstedet, så det er nemt at få adgang til alle knapper, og chaufføren ikke hindres.
- Slut kun bilradioen til et forskriftsmæssigt installeret 12 V bilbatteri.
- Slut kun bilradioen til via ISO-stikket i bilen.
- Montér bilradioen, så der ikke kan opstå varmeophobning, og bilradioen ventileres godt.

- For at undgå felfunktioner skal monteringsvinklen være mindre end 30°.
- Montér ikke bilradioen på et sted, hvor den er udsat for høje temperaturer (f.eks. direkte sol eller varm luft), meget snavs og voldsomme vibrationer.
- Hvis der skal foretages ændringer på bilen, skal du kontakte din bilforhandler /et værksted.

## Montering af bilradio i ISO-skakten

- ◆ Tag monteringsrammen 68 og pynterammen 67 af bilradioens kabinet.
- ◆ Sæt monteringsrammen ind i ISO-monteringsskakten.
- ◆ Buk fligene på monteringsrammen med en skruetrækker, så den sidder fast i monteringsskakten (se billedet).



- ◆ Kontrollér, at rammen sidder fast.
- ◆ Tilslut bilradioens ISO-stikblok med bilens to ISO-stik.
- ◆ Tilslut bilantennens antennekabel med bilradioens antennestik.
- ◆ Sæt mikrofonenhedens kabel ind i monteringsskakten, og slut det til mikrofonenhedens stik. Træk kablet, så mikrofonenheden kan fastgøres senere i bilens indvendige rum, se kapitlet "Anvendelse af mikrofon" på side 32.
- ◆ Slut eventuelt en ekstern forstærkers audio-cinchkabel til **LINE OUT**-stikkene 39 i bilradioen.

- ◆ Sørg for at sikre din bilradio ekstra mod tyveri. Fastgør skruen med forankringspladen 70 og fastgørelsesmaterialet på bilens motor-forpanel.
- ◆ Skub bilradioen forsigtigt ind i monteringsrammen, til den går i hak.
- ◆ Når alle forbindelser er i orden, skal du aktivere knappen **RESET** med en kuglepen eller en anden spids genstand.
- ◆ Sæt betjeningsdelen ind, som beskrevet under "Indsætning af betjeningsdel".

**OBS****Kablet kan ødelægges!**

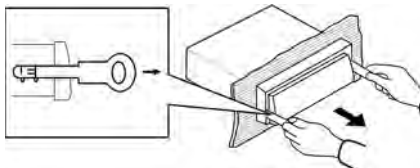
- Hold øje med kablet ved indsætning, så det ikke beskadiges.

- ◆ Sæt herefter pynterammen forsigtigt på.

## Afmontering af bilradioen

Gå frem på følgende måde for at afmontere bilradioen igen:

- ◆ Fjern pynterammen 67.
- ◆ Sæt højre og venstre nøgle 69 ind i åbningen på bilradioens sider. (Nu er fligene bøjet tilbage.)



- ◆ Tag bilradioen ud.

## Ibrugtagning

### Betjeningsdel

Du kan beskytte bilradioen mod tyveri ved at tage betjeningsdelen til bilradioen af. Lad være med at opbevare den løse betjeningsdel i bilen.

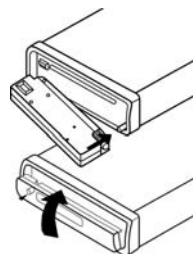
#### BEMÆRK

- Hvis betjeningsdelen ikke er sat ind i rammen, blinker tyverisikrings-LED'en på bilradioen 30.
- Opbevar altid betjeningsdelen i etuiet for at beskytte den.

### Indsætning af betjeningsdelen

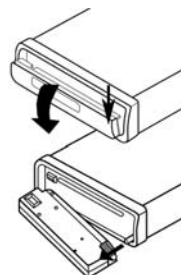
- ◆ Sæt betjeningsdelen ind i rammen med den venstre side først.
- ◆ Tryk herefter den højre side fast, indtil den går i hak.

Tjek, om betjeningsdelen sidder korrekt og fast i rammen. Hvis betjeningsdelen ikke er monteret korrekt, kan der opstå fejlfunktioner ved betjening af bilradioen.



### Aftagning af betjeningsdelen

- ◆ Tryk på knappen 10 for at låse betjeningsdelen op.
- ◆ Vip betjeningsdelen helt frem.
- ◆ Skub betjeningsenheden til venstre, og tag først den højre og så den venstre side af.



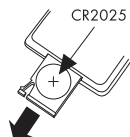
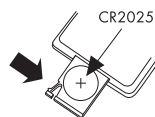
## Fjernbetjening

### Indsætning af batteri

Tag det medfølgende batteri ud af emballagen.

Følg nedenstående punkter, når du skal sætte batteriet i eller skifte batteriet:

- ◆ Tag batterirummet ud af fjernbetjeningen ved at trykke låsen i siden ind og samtidig trække batterirummet ud.
- ◆ Fjern det brugte batteri, og sæt et nyt batteri af typen CR2025 (knapbatteri) i batterirummet. Sørg for, at batteriet vender korrekt med hensyn til polaritet.
- ◆ Sæt batterirummet ind i fjernbetjeningen igen.



### Benyttelse af fjernbetjeningen

- ◆ Ret fjernbetjeningen mod den infrarøde føler **23** på bilradioens forside.

#### BEMÆRK

- Du kan bruge fjernbetjeningen fra en afstand på op til 8 m fra bilradioen.

## Betjening og funktion

I dette kapitel får du vigtige informationer om bilradioens betjening og funktion.

#### BEMÆRK

- De fleste funktioner kan betjenes via knapperne på enheden og via fjernbetjeningen. I denne vejledning er betjeningen beskrevet via knapperne på bilradioen. Hvis det er fjernbetjeningens knapper, der menes, nævnes dette udtrykkeligt.
- Hvis der ikke foretages indstillinger eller trykkes på tasterne i løbet af cirka 5 sekunder, vender bilradioen tilbage til den foregående funktion. Ændrede indstillinger gemmes.



## Sådan tænder/slukker du for bilradioen

- ◆ Tryk kort på knappen **POWER/DIM** for at tænde for bilradioen. I displayet vises **WELCOME**.
- ◆ Tryk let på knappen **POWER/DIM** for at dæmpe belysningen i displayet.
- ◆ Når du skal slukke for bilradioen, skal du holde knappen **POWER/DIM** trykket nede i længere tid.

## Indstillinger

### ⚠ ADVARSEL

#### Høreskader på grund af for høj lydstyrke!

Hvis lydstyrken er for høj, kan det skade hørelsen.

- Indstil lydstyrken på en mellemindstilling.

## Lydstyrke

- ◆ Drej på multiknappen for at indstille lydstyrken.

## Bas/diskant/balance/fader

- ◆ Tryk på knappen **SEL**. Den aktuelle lydstyrke vises. Hver gang du trykker på knappen **SEL** igen, åbnes det næste indstillingspunkt.

Følgende indstillinger er mulige:

VOL - lydstyrke (fra 0 til 45),

BAS - bastoner (fra -7 til +7),

TRE - høje toner (fra -7 til +7)

BAL - balance (klangfordeling mellem højre og venstre højttalere) (fra 8L til 8R)

FAD - fader (klangfordeling mellem bageste og forreste højttalere) (fra 8R til 8F)

- ◆ Drej på multiknappen for at ændre indstillingerne for det viste menupunkt.

## Yderligere indstillinger med tasten SEL

- ◆ Hold knappen **SEL** nede i ca. 2 sekunder, og tryk derefter på knappen **SEL**, til den ønskede funktion vises på displayet.

### INVOL - Startlydstyrke

- ◆ Drej multiknappen for at indstille lydstyrkeniveauet, som bilradioen skal tændes med.

**ADJ - klokkeslæt****BEMÆRK**

- Bilradioen er udstyret med et RDS-styret ur. Uret indstilles automatisk, når EON-funktionen er slået til, og fortsætter også, når bilradioen er slukket. Hvis du ikke modtager RDS-signalet, kan du indstille klokkeslættet manuelt her.

- ◆ Drej multiknappen til højre for at indstille timerne, og til venstre for at indstille minutterne.

**TAVOL - lydstyrke ved trafikradio**

- ◆ Drej multiknappen for at indstille lydstyrkeniveauet, som trafikmeldingerne skal afspilles med.

**EON - informationer fra andre stationer**

Når EON-funktionen er slået til, skifter bilradioen til trafikradio eller PTY-typer, når TA- eller PTY-funktionen er aktiveret.

- ◆ Drej på multiknappen for at slå EON-funktionen til (EON ON) eller fra (EON OFF).

**REC - optageformat**

- ◆ Drej på multiknappen for at indstille optageformatet til optagelse på SD/MMC eller USB-datamedie på **MP3** (MP3-filer) eller **WMA** (WindowsMedia-Audio).

**DSP - equalizer (Digital Sound Processing)**

- ◆ Drej på multiknappen for at vælge indstillingerne **DSP CLASSIC**, **DSP ROCK**, **DSP POP**, **DSP FLAT** eller **DSP NONE**. På indstillingen **DSP NONE** er der ikke aktiveret nogen DSP. DSP-equalizer-indstillingen vises nederst i displayet.

Du kan også indstille equalizer-funktionen ved at trykke på knappen **DSP** på fjernbetjeningen. I denne indstilling er **DSP** slået fra, når radiofrekvensen vises igen.

**Loudness**

- ◆ Hold knappen **MD/LD** trykket nede for at tænde og slukke for loudness-funktionen.

## Funktionsindstilling

- Tryk på knappen **MD/LD** for at skifte mellem radiomodtagelse (frekvensvisning), CD/MP3-drift (CD), kortslet (SD/MMC), USB-tilslutning (USB) og audioindgang (AUX).

### BEMÆRK

- Driftstyperne CD, SD/MMC og USB kan kun aktiveres, hvis det pågældende medie er lagt i.

## Display

- Tryk flere gange på knappen **DISP** for at få vist følgende informationer efter hinanden:

Radiostation, titel + kunstner, klokkeslæt (indstilles automatisk ved RDS-modtagelse), PTY-indstillinger (stationerne sender disse RDS-funktioner i forskelligt omfang); se også kapitlet "Radiofunktioner") og frekvens.

### BEMÆRK

- Hvis du ikke modtager RDS- eller PTY-informationer, vises "PS NONE" eller "PTY NONE" i displayet.

## Nulstilling af bilradioen (RESET)

For at nulstille bilradioen til leveringstilstanden, skal du trykke på knappen **RESET** med en spids genstand, f.eks. en kuglepen.

Nulstil bilradioen:

- ved første opstart,
- efter tilslutning af kablet,
- hvis det ikke er alle funktionsknapper, der fungerer
- hvis der vises en fejlmeddelelse i displayet.

## Radiofunktioner

### Valg af frekvensområde

- Tryk på knappen **BND/ENT** for at skifte mellem ultrakortbølge (**FM1**, **FM2**, **FM3**) og mellembølge (**MW1**, **MW2**).

### Automatisk søgning af stationer

- Tryk kort på knapperne **◀◀** eller **▶▶** for at starte stationssøgningen. Stands søgningen, når du har fundet stationen.

## Manuel indstilling af stationer

- ◆ Hold én af knapperne **◀◀** eller **▶▶** nede i to sekunder. I displayet vises **MANUAL**.

- ◆ Tryk nu på knapperne **◀◀** eller **▶▶** for at ændre frekvensen i trin på 0,05 MHz (UKW) eller 9 kHz (MW), indtil den ønskede frekvens er indstillet.

Hvis du ikke trykker på nogen knap i ca. 2 sekunder, er den automatiske stationsøgning indstillet igen. I displayet vises **AUTO**.

## Lagring af stationer

Du kan gemme 6 stationer for hvert frekvensområde.

- ◆ Hold en af stationsknapperne **1** til **6** nede i ca. 3 sekunder for at gemme den aktuelle station. Når stationen er gemt, vises det ved, at lyden slukkes kort.

## Åbning af den gemte station

- ◆ Vælg frekvensområdet med **BND/ENT**.
- ◆ Tryk på én af stationsknapperne **1** til **6** for at åbne den gemte station.

## Automatisk lagring

- ◆ Hold knappen **A/PS** (3 sec.) trykket nede. Der starter straks en søgning, som stopper i ca. 5 sekunder ved alle de stationer, systemet finder. Stationen vises, eller sendefrekvensen blinker, og hukommelsespladsen vises. Ved svage stationer fortsætter søgningen automatisk.

## Gennemgang af gemte stationer

- ◆ Tryk kort på knappen **A/PS**. Alle stationer vælges kort.
- ◆ Når du hører den ønskede station, skal du kort trykke på knappen **A/PS**. Den valgte station bliver ved med at være valgt.

## Alternative frekvenser (AF)

Du kan søge efter en stations alternative frekvenser, så den altid kan modtages optimalt.

- ◆ Tryk på knappen **AF**. I displayet fremstår visningen **AF**. Bilradioen søger nu altid efter den optimale frekvens for den aktuelt indstillede station.

## Regionale programmer

Nogle stationer sender regionale programmer.

- ◆ Hvis du kun ønsker, at stationens regionale programmer skal afspilles, skal du holde knappen **AF** trykket nede, indtil der i displayet står **REG ON**.
- ◆ For at afspille det landsdækkende program igen skal du holde knappen **AF** trykket ned, indtil der i displayet står **REG OFF**.

## Programtype (PTY)

Ved hjælp af denne funktion kan du søge efter stationer med en bestemt genre. Følgende indstillinger er mulige:

NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATION M
INFO	ROCK M	SOCIAL	OLDIES
SPORT	EASY M	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

### BEMÆRK

- Vær opmærksom på, at disse informationer er afhængige af regionen, radiostationen og senderen.
- For at denne funktion kan fungere skal **EON**-funktionen slås til.

## Tænd/sluk for PTY-funktionen

- ◆ For at aktivere PTY-søgningen skal du trykke på knappen **PTY**. I displayet vises **PTY**.

Ved stationssøgningen ledes der kun efter stationer med den aktuelt valgte PTY-mærkning.

- ◆ For at deaktivere PTY-søgningen skal du trykke på knappen **PTY** igen.

## Indstilling af PTY-kode

- ◆ Hold knappen **PTY** trykket nede, og drej herefter multiknappen for at indstille de enkelte PTY-koder.

## Søgning efter station efter PTY-kode

- ◆ Når du trykker kort på knappen **PTY** eller knapperne **◀** eller **▶**, mens PTY-koden vises, starter du straks en søgning efter stationer, som svarer til denne PTY-kode.

Hvis der ikke findes nogen station, der svarer til denne PTY-kode, vises beskeden **NOT FND** kort, og herefter slutter søgningen ved den sidst indstillede station.

## Trafikradio (TA - "Traffic Announcement")

For at denne funktion kan fungere skal **EON**-funktionen slås til.

- ◆ Tryk på knappen **TA** for at slå indstillingen til eller fra.

I TA-indstillingen skiftes der straks fra andre stationer eller andre funktionstyper til radiostationen, som sender trafikradio. Der sendes med lydstyrkeniveauet, som er indstillet under **TAVOL**.

Tryk på knappen **TA** under afspilning af trafikradioen for at afbryde TA-funktionen, uden at funktionen slukkes.

## Generelle cd-funktioner

### BEMÆRK

- Fugt og høj luftfugtighed kan forårsage fejlfunktioner i cd-afspilleren. Slå bilens varme til, så fugten kan fordampe før brug. Udsæt ikke bilradioen for ekstremt høje eller lave temperaturer.

## Anti-chok-funktion (ESP - "Electric Shock Protection")

Bilradioen er udstyret med en anti-chok-funktion. Denne funktions opgave er at udligne rystelser f.eks. på ujævne veje og sikre, at afspilningen ikke afbrydes og heller ikke, når bilradioen bevæges. Når bilradioen tændes, fyldes hukommelsen automatisk med data:

- ved audio-cd'er i 10 sekunder;
- ved MP3-cd'er i 120 sekunder.

## Indsætning og udtagning af cd'er

- ◆ Klap betjeningsdelen ned ved at trykke på dens oplåsning.
- ◆ Sæt cd'en ind i cd-slottet med den påtrykte side opad.
- ◆ Luk igen betjeningsdelen ved at klappe den op. Afspilningen af cd'en starter. I displayet vises **TOC READ** (Læser indholdsfortegnelsen).
- ◆ For at tage cd'en ud skal du åbne betjeningsdelen igen. Tryk på knappen **OPEN**. Cd'en skubbes ud. Bilradioen skifter til radiofunktion.

- ◆ Tag straks cd'en ud af cd-slottet. Hvis cd'en, der er skubbet ud, ikke er taget helt ud efter ca. 5 sekunder, trækker bilradioen cd'en tilbage. Afspilningen starter dog ikke.

## Hop over numre

- ◆ Tryk på knapperne ►► eller ◄◄ for at vælge den næste eller foregående titel. Titelnummeret vises i displayet.

## Hurtigt frem/tilbage

- ◆ Hold knapperne ►► eller ◄◄ trykket ned i længere tid for at køre hurtigt frem og tilbage.

## Afbrydelse af afspilningen

- ◆ Tryk på knappen **PAU/1**, for at afbryde afspilningen.
- ◆ For at forsætte afspilningen skal du trykke på knappen **PAU/1** én gang til.

## Gentagefunktion (RPT - Repeat)

- ◆ Tryk flere gange på knappen **RPT/2** for at skifte mellem gentagefunktionerne. Følgende indstillinger er mulige:
  - RPT ONE: Det aktuelle nummer gentages.
  - RPT ALL: Hele cd'en gentages. **RPT** vises ikke.

Ekstra ved MP3-cd'er:

- RPT DIR: Alle numre i den aktuelle mappe gentages.

Hvis funktionerne **RPT ONE** eller **RPT DIR** er aktiveret, vises **RPT** på displayet.

## Kort afspilning af nummer

- ◆ Tryk på knappen **INT/3**. I displayet vises **INT**. Alle numre afspilles efter hinanden i ca. 10 sekunder.
- ◆ Tryk på knappen **INT/3** igen for at aktivere den normale afspilning.

## Tilfældighedsafspilning af alle numre (RDM - Random)

- ◆ Tryk på knappen **RDM/4**. I displayet vises **RDM**. Numrene afspilles nu i tilfældig rækkefølge. Når du trykker igen, startes den normale afspilning.

## Funktioner MP3-cd'er

### Afspilning

- Bilradioen kan afspille filer i formatet MP3 og WMA.
- Hvis titler og mapper blandes på samme niveau, kan det give problemer ved afspilningen.
- Under afspilningen udlæses informationerne fra ID3-tag til MP3-filen og vises på displayet efter hinanden.

### Overspringning af mappe

- ◆ Tryk på stationsknappen **6** for at afspille den næste mappe eller stationsknap **5** for at afspille den foregående mappe. På displayet vises kort navnet på mappen, og derefter begynder afspilningen automatisk.

#### BEMÆRK

- Hvis der er filer i hovedmappen på cd'en, vises **ROOT** som mappenavn på displayet.

## Søgefunktioner

### Søgning af titelnummer

- ◆ Tryk på knappen **A/PS**. I displayet vises **001**.

Det sidste ciffer i den trecifrede titelindtastning blinker.

- ◆ Tryk på knappen **SEL** for at skifte mellem de 3 steder i titelnummeret. Det valgte ciffer blinker.
- ◆ Drej på multiknappen for at indstille det blinkende ciffer.
- ◆ Når du har indtastet det ønskede titelnummer, skal du bekræfte indlæsningen med **BND/ENT**. Nummeret afspilles straks.

#### BEMÆRK

- Hvis der vælges et titelnummer, der ikke eksisterer, afspilles titlen med det højeste titelnummer.

### Søgning af titelnavn

- ◆ Tryk to gange på knappen **A/PS**. I displayet vises teksten **A\*\***.



Det første tegn blinker.

- ◆ Tryk på knappen **SEL** for at skifte mellem de 3 steder i titelnavnet. Det valgte tegn blinker.
- ◆ Drej på multiknappen for at indstille det blinkende tegn.
- ◆ Når du har indstillet de ønskede tegn, skal du trykke på knappen **BND/ENT** for at få vist alle titler, som starter med det søgte tegn.

## BEMÆRK

- Hvis der ikke findes nogen titel, som begynder med de indstillede tegn, vises kort **NO MATCH**, og du kan foretage indstillingen igen.

- ◆ Drej på multiknappen for at vælge en titel, og start afspilningen med **BND/ENT**.

## Søgning efter mapper

- ◆ Tryk tre gange på knappen **A/PS**. Den aktuelt afspillede mappe vises.
- ◆ Drej på multiknappen for at skifte mellem de eksisterende mapper.
- ◆ Tryk på knappen **BND/ENT** for at vælge den aktuelt viste mappe. Afspilningen af det første nummer i den udvalgte mappe starter straks.

## USB-tilslutning

Bilradioen kan bearbejde USB-datamedier på op til 8 GB. I den forbindelse må mappestrukturen maksimalt indeholde 1024 mapper, 4096 filer og en mappedybde på 8 niveauer.

## Tilslutning af datamedie

- ◆ Åbn beskyttelseskappen til USB-tilslutningen.
- ◆ Slut USB-enheden til tilslutningen. Bilradioen søger efter MP3- eller WMA-filer på datamediet, og i displayet vises meddelelsen **USB**.
- ◆ Sæt beskyttelseskappen på USB-tilslutningen igen, hvis der ikke er tilsluttet nogen USB-enhed, så urenheder undgås.

## Afspilning og søgefunktion

- Betjeningen til afspilning af filer på det eksterne datamedie og søgefunktionen fungerer præcist som ved MP3-CD'erne.
- Hvis bilradioen er på en anden indstilling (**CD**, **Radio**, **AUX** eller **MMC**), kan du vælge USB-datamediet med knappen **MD/LD**.

## Kortlæser (SD/MMC)

Bilradioen kan bearbejde SD/MMC-hukommelseskort på op til 8 GB. I den forbindelse må mappestrukturen maksimalt indeholde 1024 mapper, 4096 filer og en mappedybde på 8 niveauer.

## Tilslutning af datamedie

- ◆ Sæt hukommelseskortet ind i kortslottet med teksten pegende til højre. Afspilningen af MP3- eller WMA-titlen på hukommelseskortet begynder automatisk.

## Afspilning og søgefunktion

- Betjeningen til afspilning af filer på det eksterne datamedie og søgefunktionen fungerer præcist som ved MP3-CD'erne.
- Hvis bilradioen er på en anden indstilling (**CD**, **Radio**, **AUX** eller **USB**), kan du vælge kortlæseren med knappen **MD/LD**.

## Optagefunktion

### BEMÆRK

- Overhold bestemmelserne i loven, der gælder det sted, hvor du bor, vedrørende kopiering af ophavsretligt beskyttede værker. Er du i tvivl, skal du kontakte en fagmand i nærheden.

Med bilradioen kan du optage data fra audio-cd, radio eller eksternt audioapparat til USB- eller SD/MMC-datamedier og kopiere MP3- eller WMA-filer fra en MP3-CD til USB- eller SD/MMC-datamedie.

Filerne gemmes under følgende mapper:

- Titler til audio-cd'er: Track001, Track002, ...
- Filer til MP3-cd'er: Music001, Music002, ...
- Radiooptagelser: Tuner001, Tuner002, ...

Optagelser foretages med en bitrate på 128 kbps og en samplingfrekvens på 44 kHz.

## Optagelse

- ◆ Sæt et lagermedie i kortsloppet, eller slut et datamedie til på USB-tilslutningen.
- ◆ Læg evt. cd'en i, eller slut det eksterne audioapparat til.
- ◆ Indstil med knappen **MD/LD** den ønskede funktion (**CD**, **radio**, **AUX**).
- ◆ Start evt. afspilningen med den eksterne audioenhed.
- ◆ Hold knappen **SCN/REC** nede, indtil **REC MMC** eller **REC USB** vises. På indstillingen **CD** vises **MMC ALL** eller **USB ALL**. Hvis der ikke er sluttet et datamedie til, der kan optages på, vises der **NO MEDIA**.
- ◆ Tryk på knappen **SCN/REC**, indtil den ønskede optagelsesmulighed vises. Ved optagelse af audio-cd'er kan du også indstille, om du vil optage alle numre på cd'en (**USB/MMC ALL**) eller kun det aktuelle nummer (**USB/MMC ONE**).
- ◆ Start optagelsen ved at trykke på knappen **BND/ENT**.

Audiodataene gemmes nu i det indstillede format (MP3 eller WMA) på datamediet. Når optagelsen starter, vises meddelelsen **RECORD** i displayet. Herefter viser et foranstillet "R", at optagelsen er i gang.

### BEMÆRK

- Når det valgte datamedie er fuldt, skifter optagelsen automatisk til det andet datamedie, hvis sådan et er sluttet til.

- ◆ For at afslutte optagelsen skal du trykke en gang til kort på knappen **BND/ENT**. Når **WAIT** har været vist et kort øjeblik i displayet, er optagelsen lagret.

## Kopiering af filer fra MP3-CD

Du kan kopiere enkelte numre fra en MP3-cd til det eksterne USB-datamedie eller et SD/MMC-kort.

- ◆ Sæt et lagermedie i kortsloppet, eller slut et datamedie til på USB-tilslutningen.
- ◆ Hold knappen **SCN/REC** trykket nede, mens nummeret på en MP3-cd afspilles. Der vises **COPY MMC** eller **COPY USB**. Hvis der ikke er sluttet et datamedie til, der kan optages på, vises der **NO MEDIA**.

- ◆ Tryk på knappen **SCN/REC** flere gange for at vælge kopifunktionen **COPY USB** (kopiering på USB-datamedie) eller **COPY MMC** (på SD/MMC-kort).
- ◆ Start kopieringen ved at trykke på knappen **BND/ENT**.

Under kopieringen vises der **COPY** på displayet og en procentangivelse fra **01 - 100**, som viser kopieringsstatus. Efter visningen af **COPY 100** er kopieringen afsluttet, og afspilningen af MP3-numre fortsætter.

## Tilslutning af en ekstern audioenhed til bilradioen

- ◆ Slut den eksterne audioenheds audio-udgang (f.eks. en MP3-afspiller) til stikket **AUX IN** på forsiden af bilradioen ved hjælp af et 3,5 mm stereo-jackstik.
- ◆ Vælg afspilning af audioindgangen ved at trykke flere gange på knappen **MD/LD**, indtil **AUX** vises i displayet.

## Bluetooth-funktion

For at bruge Bluetooth-funktionerne skal mikrofonenheden være sluttet til bilradioen. Der skal endvidere bruges en mobiltelefon, som understøtter Bluetooth-dataoverførsel.

## Forbind telefonen med bilradioen

- ◆ Aktivér Bluetooth-funktionen på mobiltelefonen, og søg efter Bluetooth-apparater.

Når søgningen er afsluttet, vises teksten **CAR-BT** for bilradioen i mobiltelefonens display.

- ◆ Vælg denne tekst til forbindelsen, og indtast adgangskoden **0000** for bilradioen, når du bliver bedt om at indtaste adgangskode. Du skal eventuelt bekræfte forbindelsesopbygningen en gang til.

Når tilslutningen er udført, vises **CONNECT** kort i bilradioens display, og den grønne LED på mikrofonenheden lyser.

## Anvendelse af mikrofon

Under telefonsamtalen hører du personen, der ringer op, via højttalere, som er sluttet til bilradioen.



- ◆ Anbring mikrofonenheden tæt på dig, så din stemme overføres optimalt.
- ◆ Anbring f.eks. mikrofonenheden på instrumentpanelet. Du kan bruge den medfølgende klæbestrimmel til at sætte den fast med. Rengør først overfladen for støv og fedtrest. Klæbestrimlen kan anvendes til fastgørelse på alle glatte underlag.

## BEMÆRK


- Monter ikke mikrofonen i nærheden af højttalerne, da talekvaliteten så forringes..

## Modtagelse/afslutning af opkald



Ved indgående opkald hører du opkaldssignalet via din mobiltelefon. Opkaldsnummeret vises i bilradioens display.

- ◆ Du modtager et indgående opkald ved at trykke på knappen **TALK** på mikrofonenheden eller knappen  på bilradioen eller på fjernbetjeningen .
- ◆ Afslut det indgående opkald ved at trykke på knappen **TALK** på mikrofonenheden igen eller knappen  på bilradioen eller på fjernbetjeningen.





## Afvisning af opkald

- ◆ Tryk ved indgående opkald på knappen **TALK** på mikrofonenheden i mere end 2 sekunder, eller tryk på knappen  på bilradioen eller på fjernbetjeningen for at afvise opkaldet.

## Opkald

- ◆ Tryk på knappen  på fjernbetjeningen. I displayet vises der en blinkende cursor.
- ◆ Indtast det telefonnummer, du vil ringe til, med cifertasterne på fjernbetjeningen.
- ◆ Tryk på knappen  igen. Nummeret ringes op.

## Genkald

- ◆ Hold knappen **TALK**  på mikrofonenheden eller knappen  på bilradioen eller fjernbetjeningen trykket nede i ca. 2 sekunder.
  - Hvis der ikke er indtastet et opkaldsnummer via fjernbetjeningens cifertaster, vises der kort **REDIAL** i displayet, og herefter vælges det nummer på mobiltelefonen, der sidst blev indtastet.
  - Hvis der allerede er indtastet et eller flere telefonnumre med cifertasterne på fjernbetjeningen, vises **REDIAL** i displayet.
- ◆ Drej multiknappen, eller tryk på knapperne **VOL-** eller **VOL+** på fjernbetjeningen for at få vist de 10 sidst valgte telefonnumre efter hinanden.
- ◆ Tryk på knappen  på fjernbetjeningen for at bekræfte det valgte telefonnummer.
- ◆ Vælg **REDIAL**, og tryk herefter på knappen  på fjernbetjeningen for at afslutte genkaldet.

## Audio-streaming (A2DP)

Bilradioen anvender A2DP-profilen (Advanced Audio Distribution Profile) og kan derfor afspille audiodata fra din mobiltelefon.

- ◆ Vælg en audiofil på mobiltelefonen, og start afspilningen.

I bilradioens display vises teksten **A2DP**, og audiofilen afspilles via højttalerne, som er sluttet til bilradioen.

### BEMÆRK

- ▶ Afspilningen skal eventuelt omstilles på mobiltelefonen via Bluetooth stereo-headset. Se betjeningsvejledningen til mobiltelefonen.
- ▶ Ved nogle få mobiltelefoner skifter bilradioen ikke til A2DP-tilstand automatisk. Hvis det er tilfældet, skal du skifte til A2DP-tilstand ved at trykke flere gange på knappen **MD/LD**, indtil teksten **A2DP** vises i displayet.

## Rengøring

### Sikkerhedsanvisninger

#### OBS

#### Mulige skader på bilradioen

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i bilradioen ved rengøring, så irreparable skader undgås.

## Rengøring

- Rengør udelukkende kabinettet med en let fugtig klud og et mildt opvaske-middel.

## Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlafhjælpning. Overhold anvisningerne, så farer og skader undgås.

### Sikkerhedsanvisninger

#### ADVARSEL

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- Reparationer på elapparater må kun udføres af autoriserede reparatører, som er oplært af producenten. Der kan opstå alvorlige farer for brugeren og skader på bilradioen, hvis reparationerne udføres forkert.

### Fejlårsager og -afhjælpning

Den efterfølgende tabel hjælper til lokalisering og afhjælpning af mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Bilradioen kan ikke tændes.	Tændingen er ikke slået til.	Slå tændingen til ved at dreje på nøglen.
	Sikringen er defekt.	Skift sikringen.
Ingen lyd	Lydstyrken står på laveste trin.	Skrue op for lyden.
	Kablerne er ikke sluttet rigtigt til.	Kontrollér kabelforbindelserne.
	Lyden er slukket.	Tryk på knappen MUTE for at tænde for lyden igen.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Cd'en trækkes ikke ind eller skubbes ikke ud	Der er allerede en cd i bilradioen.	Fjern cd'en.
	Cd'en er lagt omvendt i.	Læg cd'en i med teksten opad.
	Cd'en er snavset eller defekt.	Rengør cd'en eller læg en anden cd i.
	Temperaturen i bilen er for høj.	Udluft bilen, indtil temperaturen igen er kølet ned til driftstemperaturen.
	Kondensation på laserlinsen	Slå bilradioen fra et par timer, og prøv så igen.
Funktionsknapperne fungerer ikke	Der er en fejl ved bilradioen.	Tryk på knappen RESET.
	Betjeningsdelen sidder ikke korrekt.	Kontrollér, at betjeningsdelen sidder korrekt.
Cd'en hopper	Monteringsvinklen er mere end 30°.	Korriger monteringsvinklen.
	Cd'en er snavset eller defekt.	Rengør cd'en eller læg en anden cd i.
Fejl på cd'er, du selv har brændt		Kontrollér cd'en, du selv har brændt, i en anden afspiller.



Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Radioen og/eller den automatiske stations-lagring fungerer ikke	Antennekablet er ikke sluttet rigtigt til.	Kontrollér, at antennekablet sidder korrekt.
	Sendersignalerne er for svage.	Indstil stationerne manuelt.
Stationshukommelsen fungerer ikke	Tilslutning 4 i ISO-blok A (permanent plus) er ikke korrekt tilsluttet.	Kontrollér kabelforbindelserne. Se i den forbindelse kapitlet "Tilslutning".
Apparatet på USB-tilslutningen fungerer ikke	USB-tilslutningen er beregnet til apparater, som fungerer efter USB-standarden. Det er ikke alle bilradioer på markedet, der opfylder denne standard. Under visse omstændigheder kan der være tilsluttet et apparat, som ikke fungerer efter USB-standarden.	Tilslut en bilradio, der fungerer efter USB-standarden. Sørg for, at datamediet er formateret med filsystemet FAT32.
Kortlæseenheden læser ikke kortet	Kortet kan være defekt, snavset eller ikke sat i korrekt.	Kontrollér kortet. Sæt det ind, så siden med tekst peger til højre. Sørg for, at datamediet er formateret med filsystemet FAT32.
Bluetooth-forbindelsen fungerer ikke	Mobiltelefonen understøtter ikke Bluetooth-overførsel.	Gentag forbindelsen mellem mobiltelefonen og bilradioen. Følg også vejledningen til din mobiltelefon.
	Mobiltelefonen er ikke koblet til bilradioen.	

## BEMÆRK

- Hvis du ikke kan løse problemet med angivne trin, bedes du henvende dig til kundeservice..

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af bilradioen



**Smid aldrig bilradioen ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Bortskaf bilradioen via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsstation. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til det lokale bortskaffelsessted.

### Bortskaffelse af batterier

Batterier/akkuer må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. I henhold til loven er alle forbrugere forpligtede til at aflevere almindelige batterier/genopladelige batterier på et indsamlingssted i kommunen eller hos en forhandler. Denne forpligtelse hjælper med til, at batterier / akkuer kan afleveres til miljøskånsom destruktion. Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

## Tillæg

### Tekniske data

Generelt		
Indgangsspænding	12	VDC
Indgangsstrøm	maks. 10	A
maks. impulseffekt	4 x 40	W
Mærkeydelse (ved 1% klirrfaktor)	4 x 13,5	W
Funktionstemperatur	+5 - +40	°C
Fugt (ingen kondensering)	5 - 90	%
Mål (L x B x H)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Vægt	ca. 1475	g
Sikring af bilradioen Fladstiksikring til biler	10	A

**Frekvensområde radio**

Frekvens FM	87,5 - 108	MHz
Frekvens AM	522 - 1620	kHz
Hukommelsespladser til stationer FM	18	Pladser
Hukommelsespladser til stationer AM	12	Pladser

**Fjernbetjening**

Batteri knapcelle (CR 2025)	3	V
-----------------------------	---	---

**Audioindgang (AUX IN)**

Stereo-jackstik	3,5	mm
-----------------	-----	----

**USB-tilslutning**

USB 1.1 og 2.0 kompatible datamedier

**Kortslot**

SD/MMC-hukommelseskorttilslutning

**CE-overensstemmelseserklæring**

Denne bilradio er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter i motor-køretøjsforsikringsdirektiv 2004/104/EC og direktiv R&TTE 99/5/EC.

Den komplette, originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.



## Garanti

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

### BEMÆRK

- Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. .

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti. Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

## Importør

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Udfyld dette afsnit fuldstændigt, og læg det sammen med bilradioen!

# SILVERCREST®

## Garanti

### Bluetooth-bilradio KH 2376

**For at garantere reparation uden udgifter for dig bedes du kontakte vores Service-hotline. Til dette bedes du venligst have dit kassebilag parat.**

**DK Kompernass Service Danmark**  
Tel.: +45 4975 8454  
Fax: +45 4975 8453  
e-mail: support.dk@kompernass.com

Afsender - skriv tydeligt:

Efternavn

Fornavn

Gade/vej

Postnummer/by

Land

Telefon

Dato/underskrift

**Fejlbeskrivelse :**



